

# Secretariat News

## Apr, 2022

公益社団法人鹿児島県社会福祉士会

事務局だより

### 会員総会のお知らせ

2022年度会員総会を下記の日程で予定しております。

お忙しい時期とは思いますが予定に入れていただき、ご参加くださいますようお願いいたします。

**開催日：5月29日（日）**

**時間：13時30分～16時30分（予定）**

**会場：県社会福祉センター 7階大会議室**

※開催方法など詳細につきましては後日あらためてご案内いたします。

### 顧問の退任について

3月1日（火）に開催された第3回理事会において、宇都幸雄顧問が年度末（3月31日）をもって退任されることになりました。

宇都顧問は、本会が社団法人となった2007年に理事に就任され、現在の顧問職まで15年の長きに渡り、本会の事業推進に多大なご尽力をいただきました。心よりお礼を申し上げますとともに、今後ますますのご健康とご活躍を祈念いたします。

### 臨時総会の報告

3月27日（日）に開催した臨時総会では、オンラインをあわせて61名のご出席がありました。議案資料に基づき、理事会報告と質疑を行いました。また、森田会員から「今般のロシアウクライナ間の戦争に関し、福祉にかかわるものとして、平和なくして福祉なしの信念により、この生命を脅かす戦争に反対することを表明しましょう」との提案があり、本会でも国際ソーシャルワーカー連盟（IFSW）より発出されたウクライナにおける軍事侵略にかかる声明について支持することを確認いたしました。同封の声明文もご確認ください。

### 【注意】

#### 職員、関係者を装った迷惑(なりすまし)メールについて

日本社会福祉士会より下記について注意喚起がありました。詳細は同封の案内をご確認ください。

2022年3月3日にご案内した本会職員、関係者を装った迷惑メール（なりすましメール）が確認されています。

不審なメールの見分け方として、送信者のアドレスが偽られていることが挙げられます。

不審なメールを受信した際には、送信者のアドレスをご確認願います。

## 第10回 理事のつぶやきリレー

### 東 和沖 理事

社会には過ちが満ちている。しかし、過ちを改める姿勢を持ち、それを許容する心が大切と思うことが最近多い。広い心で多様性にも寛容でありたい。で、今回は英語曲のタイトル誤訳。

私は古い人間で、ビートルズの曲名とかが日本作品のタイトルに使われると気になる。まあ、どれも普通の単語だけど…。「ヘルター・スケルター」「ゴールデン・スランバー」とか。1965年のアルバム「ラバーソウル」は、1曲目「ドライブマイカー」。歌詞は単純&多分ダブルミーニングで意味不透明。おかげで後のロッキード事件の「ピーナッツ」の意味が何となく分かったけど…。2曲目は「ノルウェーの森」/原題「Norwegian Wood (This Bird Has Flown)」。高嶋ちさ子さんのお父さんの高嶋弘之さんがこの有名な邦題を付けた。アルバムジャケットは森っぽく…。最後に鳥は出てきて、何かに火を点けて…。弘之さんには「抱きしめたい」(1963年)/原題「I Want To Hold Your Hand」もある。

凄いのは「A Hard Day's Night」(アルバム&曲&映画:1964年)の当時の邦題「ビートルズがやって来るヤァ!ヤァ!ヤァ!」。映画評論家の故水野晴郎さんが前年映画「The Beatles Come to Town」のポスターの文字「Ya!Ya!Ya!」から付けたいらしい。そんな関係ないのに…(^\_^)と思う。

プロコル・ハルムの曲「青い影」(1967年)は原題「A Whiter Shade Of Pale」。日本語でいう影と陰の違いは……。それより、歌詞は5番まであるはずだが、知る限りで5番までのバージョン皆無。超カバーされてる曲だが、通常2番、長くて3番まで。

キング・クリムゾンの「太陽と戦慄」(アルバム&曲:1973年)は原題「Larks' Tongues in Aspic」。ジャケット(太陽と月のイラスト)のイメージからだけの潔い題。

「ポセイドンのめざめ」(当時のアルバム&曲タイトル:1970年)/原題「In The Wake Of Poseidon」は私(何歳の?)も違和感なかった。Wakeって…。熟語とか難しい。

カーリー・サイモンの「You're So Vain」(曲:1972年)は私の中学時代にヒット。当時の邦題「うつろな愛」は違和感だらけ。「in vain」と間違った? 「You're so vain. I'll bet you think this song is about you. Don't you?」と全然虚ろじゃなく(ミック・ジャガーがコーラスで Don't you?って歌ってるし)、ぽいのは「I had some dreams, they were clouds in my coffee」という部分くらい。

メディアがキエフの表記をキーウに変えていると言っている。将来、ムソルグスキーの組曲「展覧会の絵」の「キエフの大門」も変更されることになるのか……?

うーん、古い話多数&尻切れトンボになってしまった。

## 鹿児島県社会福祉士会HP会員専用ページ ID・パスワードについて(案内)

4月15日(金)より会員ページのユーザー名(ID)とパスワードが変更されます。

詳細については同封の案内をご確認ください。

※会員専用ページですので会員以外の方へ知らせないようにしてください。

## 各種審査会委員の 募集について

詳細については同封の案内をご覧ください。  
※現在委員をされている方も、継続で希望される場合はあらためて申込みが必要です。

### ●募集地域

#### ①指宿市障害認定審査会委員

募集人数：2名

任 期：2022年8月6日～2024年8月5日まで（2年間）

申込締切：4月20日（水）

#### ②奄美大島地区介護認定審査会委員

募集人数：1名（欠員補充）

任 期：委嘱日～2023年3月31日まで

備 考：月1回～2回、18時頃から開催

申込締切：4月20日（水）

## 2022年度社会福祉士実習指導者講習会の開催について

4月25日より社会福祉士実習指導者講習会の申込受付がはじまります。

今回より新カリキュラムでの開催となりますので、今後職場で実習指導を行う予定がある方は受講をご検討ください。

※実習指導者として活動するためには、実務経験3年以上かつ、この研修を修了していることが必須です。

開催日：7月23日（土）～24日（日）

会 場：市町村自治会館 401号室

定 員：50名

受講料：社会福祉士会会員 11,000円  
：一般（社会福祉士）22,000円

申込受付期間：4月25日～5月20日

※申し込みは先着順ではありません。

## 各種情報提供

【日本社会福祉士会より】 <https://www.jacsw.or.jp/>

2月28日：旧優生保護法大阪高裁判決に対する声明を发出了しました

([https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220225\\_JFSWseimei.pdf](https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220225_JFSWseimei.pdf))

3月2日：ウクライナにおける軍事侵略にかかる声明について

([https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220302\\_JFSWseimei\\_1.pdf](https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220302_JFSWseimei_1.pdf))

：アフガニスタン情勢にかかる声明を发出了しました

([https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220302\\_JFSWseimei\\_2.pdf](https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220302_JFSWseimei_2.pdf))

3月10日：IFSWヨーロッパによるウクライナ難民支援活動等への義援金募集（お願い）

(<https://www.jacsw.or.jp/information/2022-0310-1606-18.html>)

3月14日：日本社会福祉士会ニュース203号を掲載しました

(<https://www.jacsw.or.jp/introduction/news/index.html>)

3月23日：【最高裁・家庭局】成年後見関係事件の統計資料の公表について（周知）

([https://www.courts.go.jp/toukei\\_siryou/siryu/kouken/index.html](https://www.courts.go.jp/toukei_siryou/siryu/kouken/index.html))

3月24日：「社会福祉士国家試験の在り方に関する意見」を提出しました

([https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220323-2\\_iken.pdf](https://www.jacsw.or.jp/information/documents/220323-2_iken.pdf))

3月25日：本会編集書籍「三訂 社会福祉士の倫理 倫理綱領実践ガイドブック」が発刊されました

(<https://www.jacsw.or.jp/citizens/shuppan/index.html>)

## 年会費引落としのご案内

2022 年度分の年会費の引落としについては下記のとおりです。

**引落日：4月12日（火）**

**金額：15,000円**

※引落としの際に引落手数料 121 円が別途発生いたします。

※引落とし口座の変更を希望される場合は、手続用の書類をお送りいたしますので事務局までご連絡ください。

## 会員状況等

鹿児島県

入会会員：0名 退会会員：5名  
転入会員：0名 転出会員：0名  
会員総数：752名  
(入会率：23.74%)

全 国

会員総数：44,336名  
(入会率：17.01%)  
2022年2月末日現在

## 4月予定

9日（土）：ホームレス巡回相談

(20時00分～)

23日（土）：ホームレス巡回相談

(20時00分～)

26日（火）：三役会（17時00分～事務局）

27日（水）：内部監査(10時00分～事務局)

## 事務局より

第34回社会福祉士国家試験の合格者情報が3月15日に公表されました。総受験者数34,563名の内、合格者は10,742名、鹿児島県では115名の方が合格されました。おめでとうございます。

職場やお知り合いの方など「合格しました♪」とおっしゃる方がおられたら、社会福祉士会の入会をお声かけください。入会案内が必要な方は社会福祉士会事務局まで。ご連絡お待ちしております。

**名簿登録の確認をまだ提出されていない方は  
お早めに提出をお願いします**

## 公益社団法人 鹿児島県社会福祉士会

- ▶住所：鹿児島市鴨池新町1番7号 県社会福祉センター5階
- ▶TEL：099-213-4055
- ▶FAX：099-213-4051
- ▶Mail：jacs@po.minc.ne.jp
- ▶URL：https://www.kagocsw.jp/

